

ΕΚΛΕΚΤΑ ΛΙΘΗΜΑΤΑ

ΤΟΥ ΑΝΡΙ ΝΤΕ ΦΟΥΡ

# ΤΟ ΑΜΑΡΤΗΜΑ ΜΙΑΣ ΜΗΤΕΡΑΣ



Ο βράδυ εκείνο, η Έλιάνα ντ' Ζαλού ήταν πολύ άνηση.

Είχε τα βλέμματά της προσηλωμένα μ' αγωνία στους δείχτες τού ρολογιού, σάν να περίμενε και συγχρόνως σάν να φοβόταν μιάν έπισκεψη στην προχωρημένη εκείνη ώρα. Ήπιε τα δάχτυλά της με άδυσια και, στον παραμορφωμένο θρόνο, τ' άγγα σόμα της τρεφόταν από όδινους στασιμούς.

Τέλος, τ' άβατα παραπετάσματα της πόρτας άνοιχθήκαν σε κάποια στιγμή κ' η κόρη της μιά ξανθή καλλονή πού άκτινοβολούσε όλόκληρη από νεανική δροσιά, έτρεξε χαρούμενη κοντά της.

—Μαμά, της είπε, άγγαλιάζοντάς την με τ' άλεπτά τρυφερά της χέρια, μαμά μου, γιατί φάνεσαι στενοχωρημένη; Η Έλιάνα χαιρώχασε με προσποιητή άδιαφορία και φίλησε με λαχτάρα την κόρη της. Τ' άλεπτά νεανικά χαριτωμένα της την έκαναν να φαντασε μ' άλλον σάν μεγαλειότερη άδελφή, παρ' όσον σάν μητέρα της χαριτωμένης νέας.

—Όχι, μητέρα μου, δέν έχω τίποτε... Λίγο πονοκέφαλο μόνο, μ' ά τώρα πού σε είδα, μού πέρασε.

—Ναι, αλλά άν είσαι άδιάθετη, μαμά, θά προτιμήσω νά μείνω κοντά σου.

—Όχι, όχι, άγάτη μου. Δέν θέλω νά χάσης τή διασκέδασή σου άπόψε. Πρέπει νά π' άς στη συναστροφή, όπου θά σε περιμένουν ή φίλος σου. Πήγαινε τώρα νά ντυθής και γύρως νά σε ιδώ! Πρέπει νάσαι έτοιμη όταν θάρθη ο μπαμπάς σου νά σε πάρη!

\*\*\*

"Όταν ή Μαγδαληνή άπεσούθη από τ' άπαινό δωμάτιο, ή Έλιάνα βεβήχησε πάλι στην καταλιτική μελαγχολία της.

—Είνε άδόναντ!.. κηθύρισε. Όχι, ή Μαγδαληνή δέν πρέπει νά παντρευτή τόν Ίάκωβο!

Καί τ' ά μάτια της πλημμύρισαν από δάκρυα. Ξαναζωνάνεψε ύστερα στή νύχτη της όλο τ' ά παρελθόν της. Τ' ά παρελθόν πού τ' ά φώτιζε ο ένοχος, μ' ά δυνατός έρωτας πού είχε άσθανθή γιά τόν Ίάκωβο... Πέρασε τόσος καιρός από τότε!.. Μ' ά τ' ά θυμόταν όλα καθαρά ή Έλιάνα... Ήταν τότε άσσοφη πολύ, χαριτωμένη, πεταχτή σάν την κόρη της... Είχε την ίδια άθάλα άφέλιμη και τίς ίδιες χρυσές μπουίλες μ' αυτήν... Στό σπίτι μ' άς θείας της, λίγον καιρό ύστερα άπ' τ' ά γάμο της με τόν κύριο ντ' Ζαλού, συνάντησε ένα βράδυ τόν μαρκήσιο Ίάκωβο Βαρενές. Η ψυχές τους συνεδέθηκαν από τή στιγμή αυτή με τή μυστηριώδη και άκατανίκητη εκείνη δύναμη τού έρωτος, πού έρχεται έντέλως ξαφνικά και πού τίποτα δέν μπορεί νά της άντισταθί...

"Ύστερα, ο μαρκήσιος έγινε οικογενειακός τούς φίλος... Θυμόταν τώρα ή Έλιάνα τίς έντυχαμένες εκείνες στιγμές πού περιόρισε κοντά του, τούς φόβους της και τίς άγωνίες της, τή συναίσθηση τέλους τής ένοχής της και τήν έπιστοφή της στή στοργή τού σύζυγού της. Άλλά ο κ. ντ' Ζαλού, ο σύζυγός της, άλλοίμονο, δέν είχε τίποτε τού θελητικού. Είχε μονάχα νεύρα άτσούλινα και στωάχι θηρίου. Είχε παντρευτή την Έλιάνα όχι από έρωτα, αλλά από τήν έπιθυμία ν' άποκτήση κληρονόμο της μεγάλης της περιουσίας. Γι' αυτό, όταν γεννήθηκε ή κόρη τούς ή Μαγδαληνή, ο ντ' Ζαλού ξαναθυμήθηκε τίς πάλιές του συνήθειες, ξαναγύρισε στις χορεύσεις τών καμπαρέ, ξεχνώντας τήν οικογενειακή του.

Τότε ή Έλιάνα ξαναγύρισε στόν Ίάκωβο και βόηξε στην άγκαλιά του τόν έρωτα και τήν έντυχη πού της είχε στερήσει ο σύζυγός της. Η Έλιάνα θυμόταν τίς όνειρεμένες μέρες πού πέρασε κοντά σ' αυτόν πού άγαπούσε μ' όλη της τήν ψυχή, και πού ανταποκρινόταν σ' όλα τ' ά βαθειά αισθήματά της, θυμόταν ύστερα τ' ά μοιραίο άποχωρισμό τους, τ' ά δάκρυά τους... Ο Ίάκωβος έβριγε σ' ά μακρινούς τόπους, πλανήθηκε χρόνια στις τροπικές χώρες. Στό διάστημα αυτό, ή Έλιάνα ζούσε πειά ήρεμα κοντά στόν ήρεμο κ' άδιάφορο σύζυγό της, διατηρώντας σάν κάτι ιερό τήν γλυκειά άνάμνηση εκείνου. Η κόρη της στό μεταξύ, μεγάλωνε κ' όμορφανεν από χρόνο σέ χρόνο πού πολύ...

Καί νά πού ύστερα από τόσα χρόνια, ή μο-

ρα θέλησε νά ξαναγύριση ο Ίάκωβος από τή μακρινή του περιπέτεια. Καί τ' ά πού σκληρό, τ' ά πού παράδοξο, τ' ά πού άπροσδόκητο, ήταν όμ' ά με τήν εμφάνισή του, άναψε στην νεανική καρδιά της Μαγδαληνής τ' ά ίδιο σφοδρό πάθος πού είχε προκαλέσει γιά τήν ίδια όσον τόν προτογονόρισε στό σπίτι της θείας της...

Ο μαρκήσιος Ίάκωβος Βαρενές, άν και ήταν πειά σαράντα χρόνων, φαινόταν ακόμα πώς είχε τήν ήλιζία τών εικοσιτριών χρόνων, στην όπία τόν είχε προτογονόρισει ή Έλιάνα. Γεμάτος άκαμή και σφύριος, διατηρούσε πάντα τή νεανική εκείνη δροσιά, τ' ά έξωτερικό εκείνο θελητικό, αλλά και τήν όξύτητα και ένστροφία τού πνεύματος πού θέλει και κατατά τ' ά γυναίκες. Έξ άλλου ο Ίάκωβος είχε συμπαιθίσει—άπλως συμπαιθίσει— τή Μαγδαληνή, τ' ά ώρα εκείνη και ένγενικό πλάσμα και τή συμπάθειά του αυτή τήν έδειξε άποσάλα πτα. Έτσι έγινε πάλι οικογενειακός φίλος όπως άλλοτε, έτσι μπορούσε νά βλέπει ταχτικά τήν Έλιάνα πού έξακούλινοθεσε γι' αυτόν νάνα τ' ά ειδώλο της λατρείας του.

\*\*\*

"Οι' αυτά συλλογιζόταν ή φτωχή γυναίκα κ' έννοθε τήν καρδιά της νά ματόνη. Θυμόταν ακόμα τή Μαγδαληνή πού λίγες μέρες πριν είχε πέσει στην άγκαλιά της με δάκρυα σ' ά μάτια και τού είχε έξομολογήσει τόν έρωτά της πρ' ός τόν Ίάκωβο.

—Μαμά μου!.. της είπε στό τέλος, διακοπτική από λυγμούς... τόν άγατώ πολύ... πολύ!.. Κι' αυτός μ' άγατά... και θά με παντρευτή, μαμά... Δέν είν' έτσι!..

Καθένα από τ' ά λόγια αυτά ήταν κ' από μιά μαχαριά στην καρδιά της Έλιάνας.

"Οι' αυτά τ' ά συλλογιζόταν με όδίνη και άγωνία, όταν έξανα ένα χτύπημα στό ήλεκτρικό κουδούνι της έξόπιστας, τήν έκανε ν' άνατηδήσει από τή θέση της.

"Ήταν ο Ίάκωβος, τόν όποιον μιά καιμυτέρα ώδήγησε κοντά της.

—Χθές, καρδιά μου, είτε ο μαρκήσιος μ' άλις μ' άτρε μέσα, μού φάνηκε πώς ήτοφ' έρατε. Ήθελα λοιπόν νά πληροφορηθώ γιά τήν ύπαισας.

Η Έλιάνα δέν τού άπάντησε. Ο Ίάκωβος τήν κάπτασε με ύφος μελαγχολικό.

"Όρα πολλή στεκόνοταν σιωπηλά.

—Ίάκωβε, τού είτε τέλος ή Έλιάνα, πρέπει νά άπομακρινθής και νά φύγεις πάλι μακριά!

—Τ' ά σ' έφτηκα κ' έγώ αυτό! όπάντησε ο μαρκήσιος με φαινομενική ήρεμία. Έχω αντίληψη ότι ή Μαγδαληνή με άγατά. Τ' ά καταλαβάνω ότι ή παρουσία μου έδω προτομιάει δίλημες μεγάλες και γιά σ' άς και γιά μένα. Τ' ά παρελθόν μας πρέπει νά ξεγυιασθί... Θά φύγω, τ' ά άποσάλα σ' όλας. θά φύγω, όσο είνε ακόμα καιρός νά θυρωπειθί από τόν παρθενικό έρωτά της ή κόρη σου.

—Ω! σ' εύχαριστώ, Ίάκωβε, σ' εύχαριστώ! φώναξε ή Έλιάνα, πύγοντας τούς λυγμούς της...

"Ένα έλαφρό, γρήγορο βήμα άκούστηκε τή στιγμή εκείνη. Η Μαγδαληνή μητρε, ντυμένη με σα, φρονώντας τ' ά λεπτό τουλίνο φόρεμά της, έλαφρο, αίσθηρα, με τ' ά μέτωπο στεφανομένο από τίς χρυσόξανθες μπουίλες της.

—Α!.. ο κύριος Ίάκωβος, φώναξε μ' άλις αντίκρισε τόν μαρκήσιο.

Καί, άκτινοβολώντας όλη από μιά μυστική χαρά, έτρεξε και τούθωσε τ' ά χέρι.

Τήν ίδια σχεδόν στιγμή έπιαινε και ο κύριος ντ' Ζαλού. Οι' δυο άντρες σφ' άξαν τ' ά χέρια τούς έγράδια.

"Ύστερα ο κ. ντ' Ζαλού γύρισε στην κόρη του.

—Μαγδαληνή, πρέπει νά πηγαινόμει, της είπε. Άργήσαμε πολύ.

—Κύτταξε, μητέρα μου, νά διασκεδάσης πού νά ξεσκιάσης! της φώναξε ή μητέρα της.

—Ναι, μαμά, Κι' έσεις νά ξεκουρασθής. Δέν θέλω νά σ' ά βρω με πονοκέφαλο πειά όταν θ' ά γυρίσω.

"Ύστερα χαιρέθηκε με χαρι τόν Ίάκωβο και άκόλλησε τόν πατέρα της.

Ο ή πρόσφαρη κ' άσχημα φωνή της άκούφ' άταν τώρα στην σκάλα σάν κελιάδημα πουλιού.

Τότε ο Ίάκωβος πλησίασε τήν Έλιάνα πού καθόταν στην πολυθρόνα, πήρε τ' ά χέρι της και της είπε άργά-άργά:

—Χαίρε!.. Χαίρε ίσως γιά πάντα!..

\*\*\*

Από μήνες είχαν περάσει από τήν ήμέρα πού



ΓΝΩΜΙΚΑ, ΣΚΕΨΕΙΣ, ΑΣΙΩΜΑΤΑ

ΓΙΑ ΤΗ ΓΥΝΑΙΚΑ ΚΑΙ ΤΟΝ ΕΡΩΤΑ

Ο έρωτας δεν μπορεί να ζήσει παρά μέσα στην άσκηση. Παθητικοί μόνον γνωρίζουν την αίσθηση. Γιατί ένας εστιασμένος έρωτας θα ήταν κάτι το τέλει—κι όλα τα τέλεια πράγματα είναι μοιραίο να μη διαρκούν ποτέ...

Κα ντέ Ζιχαρντάν

Εάν ένας ζευγάρι ήθελε να παρουσιάσει την αντίθεση μεταξύ έρωτος και άσκησης, την άσκηση μόνον θα την αποκομίσει γαστρική άσκηση, τον δε έρωτα διόργανο.

Σαναγκρόφ

Είναε κτηνόν το ν' αγαπάς όταν δεν έχεις μεγάλη περιουσία, ώστε να μπορείς να εκπληρώσεις κάθε επιθυμία του αγαπημένου προσώπου και να το κάνεις ευτυχισμένο.

Αά Μπουρτζέφ

Το πραγματικό καθήκον του έρωτος είναι να έμψυχή τον έρωτα, ζήτη δραστηριότητα. Όταν άμνημονεύεται κανένας από ένα τόσο ισχυρό αίσιγμα, μπορεί να έπεσθή και τον εαυτό του.

Μιχαηλά

Ο έρωτας που δεν άμνημονεύεται την αγάπη, δεν είναι έρωτας.

Π. Ι. Στάλ

Σε μερικά ψυχές ο έρωτας φέρνει μελαγχολία, όπως και η εστίαση πολλές φορές, άντίς για χαράματα, φέρνει άσπασμα...

Γούλιος Σαντά

Όσο κι αν αγαπάς μια γυναίκα, προσπαθή να δής τον αγαπημένο της να έπισηρή προσηλά, παρά να ζή εστιασμένος στο πλάτος μιας έλλης.

Μπαλιζάκ

Από αισθηματικά και μόνον ε' άρρασκον στον άνδρα: ο θεματικός και ο έρωτας.

Λαμαρτίνος

Μία γυναίκα άσχημη μπορεί πολλές φορές να έμνημονεύει έναν έρωτα άληθινό, ένα πάθος άκαταμάχητο, μόνον άγύπη εστιασμένη και υγιής.

Μπαλιζάκ

Ο έρωτας είναι σαν τίποτ' άδύνατο. Έλλήμιστοι άνδρατικοί την άμνημονεύουν. Είναι δε λιγότερο έπισημονεύς όταν τον περιέση κανένας σε νέα ήμια, παρά σε ήλικια άρραση.

Εστιασμένη των Σοφών—1683

Όταν κανείς κεραισεται από τον έρωτα, άδρασκεί και να την παρουσία του, και για τους γονείς του και τους φίλους του. Αυτό σημαίνει, γιατί ο έρωτασμένος σανατάσεται ότι δεν έχει πια ανάγκη από άλλο τίποτα. Τού σπένει το άντασμένο του έρωτος του.

Πρασάκ

Ο έρωτας είναι το μόνον άγαθή που δεν μπορεί να εστιασθή κανένας όσο άρραση.

Καρθινάκιος ντέ Μπερνέ

Ο έρωτας είναι το πισωτάκιον πάν τεματάληθον.

Διονύσιος

Ο έρωτας, όπως και η υασιή, δεν μπορεί να ζήσει χωρίς σαναση άντασμο. Πανει να ζή μόνος παση και έπιση ή να φουέται.

Αά Ροσσινουά

Ο άτιμος έρωτας είναι ένας άσκατος που μαγαλάσκει διαρκώς από τα δάσκατά μας.

Ο έρωτας είναι άμια και άσκατος πλάση, μια άδύναστη πιαση και μια άνασκαση γάση.

Σαίξπηρ

Ο έρωτας και τα υασιία έρωτα ένα μόνον μαγαλαστικόν: ότι δεν σκαπτονται τίποτα!

Μπαλιζάκ

Για μια γυναίκα με λεπτά αισθηματικά, δεν υπάρχει γαστρική εστιασση έρωτος από τίποτ' να να κηση ένας άδύνατος μαγαλαστικός.

Πρασάκ

Έμνημονεύει από χέρια του έρωτος, όπως τα άσκα από χέρια των τεκνυοτών!

Σαίξπηρ—Έστιασμένος

Ο έρωτας σάνει και εύκολα στη φαντασία των άνδρων, παρά των γυναικών.

Σαίξπηρ

Ο έρωτας εστιαστικόν σανασης είναι άσκα να γίνεται λογικός και σανασης.

Ο προσκατικός έρωτας είναι αίσθητος, άτελειστος. Τα μαλλιά του άσκαζον κι άσως η καρδιά του μένει πάντα νέα.

Μπαλιζάκ

ο Γάιος βρισκότανε στην Κεντρική Άφραζία. Η Μαγδαλίνη έπάρφερε, γιατί τσον κωρό δεν τον έβλεπε. Κι όταν μια μέρα τέλις έμνημονεύθηκε την άνασθησή του, γλώσσας κι ένοιασε έναν άσκα στο λαίο της.

—Το πάθος των ταξειδιών τον έχει καταλάβει πάλι, έπρόσθεσε η μητέρα της, κι ίσως να μην ξαναγυρίσει πια.

Κάτι σαν νύσασε ξαναγύμια μέσα στα στήθη της κόρης και τα μαγαλαστικά της άλλοιώθησαν φραχτά.

Δεν ελπε τίποτα, δεν φώναζε, δεν έλαμρε, μα από την ήμια έμνημονεύ, η ζωή κι η χαρά την είχαν πια έγκαταλείψει.

Το άσκα πρόσπολ της άρρασε να μαγαλάσκει σαν το λουλούδι που την καρδιά του την τρώει κωρά ένα μικρό σαναίρα.

Οι γιατροί δεν ήξεραν τί άσκα να δόσουν στη μαστική άρρασσια που τη σιγώωνε.

—Κάποια έμνημονεύ χόση άνάμλιγαν, που για την θεραπεία της χραξάτα μεσημόνιο κλάμα.

Η Έλιάνα, πίνοντας τα δάσκα στην ποναμένη της καρδιά, άδηγησε την κόρη της σε μεσημόνιες χόρες. Μα ούτε ο ήλιος, ούτε τα λουλούδια, ούτε η περιουσιές μπορούσαν να ξαναφέρουν το μαγαλαστικό χαίτη της Μαγδαλίνης, να ξαναφέρουν το ροδαίο χόμα της ήγας στα μαγαλάνα μάσκατά της.

Έτσι, μια τερη μέρα του Δεκάμην, ο άνατος άπασσε τα άρα από τον άάνο άπ' το άδύνατο σόμα της άτιμης κωρης.

Η Έλιάνα, γαστασμένη πλά της, έμνημονεύμένη, άπ' την άόση, σκατάσε με φίλιά και δάσκα τα παγαμένα χόρα της κόρης της. Θάδενε όλο το άμα της καρδιάς της να την σωση... Μα, άλλοίμονο! ήταν πια άργά!..

Τα μεγάλα μάτια της Μαγδαλίνης άνοιχτηκαν για τελευταία φορά, σαν ναβελαν να περιλείσουν όλο το άμα του χόσου, που άόμα δεν τον χόρισε κι η παρθενακή φραγή της έφραγε κι ένα στεναγμό στους σόραους!..

Το σπιτι τόρα της κ. ντέ Ζαίος μένει σανασσολό και πένθιμο. Δεν άκούγονται πια εκεί μέσα παρά ο στασμοδική λυγμο, της Έλιάνας που μέσ' τον άρατον πόνο της, φώναζει και παρακαλεί τη νεκρή της κόρη:

—Συγχώρεσέ με!.. Συγχώρεσέ με!..

ΓΙΑ ΤΙΣ ΟΙΚΟΔΕΣΠΟΙΝΕΣ

ΠΡΑΚΤΙΚΕΣ ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ

Όσο λιγότερα έπιλα έχετε στην κρεβατοκάμαρά σας, όσο γυνώτερη είνα, τόσο και υγιενώτερη.

\*\*\*

Μην καθαρίζετε ποτέ τις βούρτσες με ζεστό νερό ή με σαπούνι. Γιατί έτσι κηραίνζον ή τριχας και χάλουιν.

\*\*\*

Το τσάι πρέπει να το φυλάτε σε τενακεδένο κουτί, καλά κλεισμένο και ταποθετημένο σε άροσερό μέρος.

\*\*\*

Το κοινό σπαταρένιο άλεφρι είναι θεραπικώτερο από το λευκό.

\*\*\*

Τα βραστά χόρα γίνονται πολύ νοστιμώτερα, αν τα βρασετε σε νερό της βροχής.

\*\*\*

Η βαρείς κωρτίνες γύρω άπ' το κρεβάτι σας είναι πολύ άνθυγιενές.

\*\*\*

Όσοι ύπαφουον από άπνια, πρέπει να πίνουιν ένα ποτήρι ζεστό γάλα πριν πλαγιάσουιν.

\*\*\*

Αν σνηθίζετε να διαβάσετε στο κρεβάτι σας, πρέπει να ταποθετήτε τη λάμπα πίσω από το κεφάλι σας, ούτως ώστε το φάος να πέφει πάνω από τους ώμους σας, πέφτοντας στη σελίδα του βιβλίου ή στην εστιασμένη.

\*\*\*

Λίγο γάλα, προστιθέμενο στο νερό του μπάνιου σας, εξαλείφει την τριχύτητα του δέρματος.

\*\*\*

Όταν δεν έχετε θερμιόμετρο και θέλετε να δοκιμάσετε τη θερμιόκρασία του νερού, που προσοξεται για το μπάνιο του μικρού ή του άρρατου σας, μη χρησιμοποήτε τα δάσκατά σας, αλλά τον άάνατο. Ο άγκάνας είναι πολύ πιο εύασθητος.

\*\*\*

Προσποθήτε να σνηθίζετε το παιδί σας να κωμάτα κωμάνα-καλακάσι, με τα παράθηρα άνοχτά. Είναι το μόνον μέσον που θα το άσκα άρρασθητο στα κωολογίματα.

\*\*\*

Η συχνή άλλαγή της διαίτας στα κωαρίνια, τα κάνει να κωλάδουιν άρασθητα.

